

汉语动词语法化的 多视角研究

HANYU DONGCI YUFAHUA DE
DUOSHIJIAO YANJIU

李永 著

山东大学出版社

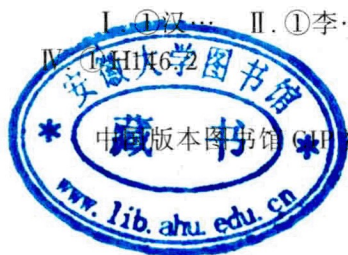
汉语动词语法化的多视角研究

李永 著

山东大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语动词语法化的多视角研究/李永著.
—济南:山东大学出版社,2014.1
ISBN 978-7-5607-4979-2



I. ①汉… II. ①李… III. ①汉语—动词—语法—研究

IV. ①H114.6-2
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 006023 号

责任策划:武迎新
责任编辑:马银川 王立强
封面设计:牛 钧

出版发行:山东大学出版社

社 址 山东省济南市山大南路 20 号

邮 编 250100

电 话 市场部 (0531) 88364466

经 销:山东省新华书店
印 刷:济南铁路印刷厂印刷
规 格:880 毫米×1230 毫米 1/32
10.25 印张 257 千字
版 次:2014 年 1 月第 1 版
印 次:2014 年 1 月第 1 次印刷
定 价:21.00 元

版权所有,盗印必究

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社营销部负责调换

2012 年教育部人文社科研究规划基金项目
(12YJA740044)相关成果

序

徐时仪

语言是一种与自然、物质、精神现象都相关联的特殊社会现象,也是人类社会最重要的交际工具和信息载体。汉语在由古至今的发展中有变,有不变,有变化大的,有变化小的,而为什么变,怎样变,为什么这样变而不那样变,则既有语言自身的发展规律的原因,又有人们具体取舍的价值取向的原因。从类型学看,汉语属孤立型或分析型语言。它虽不像印欧语言那样富于形态变化,但有丰富的虚词、严格的词序和多样的句法结构。虚词可以说是汉语最重要、最活跃的语法手段,而实词语法化则是汉语虚词产生的主要方式和来源。汉语中的副词、介词、连词、助词等大都是从实词语法化来的,尤其是由动词语法化而来的介词和助词往往带有明显的标记色彩和形式特征。因而动词语法化问题的研究不仅是汉语语法史研究的一项重要课题,也是探讨汉语古今演变规律的一项重要课题。

李永君治学踏实严谨,多年来在汉语研究方面钻研有得,尤其在语法化研究方面成果颇丰。先后主持和完成了江苏省博士后科

2 汉语动词语法化的多视角研究

研资助基金项目“汉语动词语法化的实现机制及诱发因素研究”、河北省教育厅社科课题“词汇语法化的句法动因和微观语义基础研究”、河北省社科基金项目“汉语非结构化双音虚词研究”和国家教育部人文社科规划基金课题“汉语非结构化双音序列的词汇化研究”等,并在权威期刊、核心期刊发表数十篇学术论文,荣获市“优秀教师”称号。2013年2月,他成为河北省重点发展学科“汉语言文字学”学科负责人;6月,被评选为“河北省优秀师德先进个人”;近又著成《汉语动词语法化的多视角研究》,填补了这方面研究的空白:诚为高校青年教师中勤奋有为的佼佼者,可喜可贺!

语言所反映的社会是复杂的,语言系统本身是复杂的,使用语言的人也是复杂的。实际上,促使语言发展的因素绝不是单纯的,几乎没有哪种语言现象的产生和发展是在一种具体因素的简单作用下进行的。一种语言现象的产生甚至可以触发整个语言系统的变化,同时自身又是各种因素(社会因素、个人心理因素、语言内部的规范作用)共同作用的结果。有鉴于此,李永君所著《汉语动词语法化的多视角研究》从多个视角着眼,以动词语法化的典型个案考察了动词语法化的认知、语用和语义基础,探讨了动词语法化的句法阐释和动词语法化的致变因素以及动词语法化对汉语语法系统的影响,涉及句法、语义、认知和语用各个方面。既有基于历史背景变化的宏观把握,也有细致入微的微观考察;既密切关注与动词语法化直接相关的汉语本体因素,也充分揭示了深蕴于语法化过程的功能机制。言之有物,推理逻辑严密,在理论构建以及理论和事实的结合方面皆有突破和新见。主要观点举其荦荦大者如下:

(1)促使一个动词发生语法化的合力不是各种使成因素的直接相加,而是各种因素彼此支持交互融合所呈现的连续状态。

(2)在微观上,可语法化动词一般具有某种先天的语义特征,即可范畴化的义素。该义素在整个语法化过程中规定着发展的格

局并引导着变化的方向,这种功能性义素该书称之为“语法义素”。

(3)句式作为一种经验性完形,在语法化过程中具有语义激活、赋值及功能固化的作用。

(4)处在非典型位置的语言成分容易发生语法化,因为该位置的成分受到的约束较弱,易于脱离句法语义的限制。该书把词类在非原型状态下所在的位置叫作“成分的非典型位置”。

(5)动词语法化容易发生在—一个结构化程度较低的句法环境之中,语法化的趋势随语义组合层级的降低而增强。连动关系、动补关系和状动关系组成的结构体,其结构化程度较低,最易于发生语法化。

(6)在连动结构中,第一动词若是非及物动词,或者是一个宾语缺位的及物动词,由于该动词所受的句法约束较弱,其语法变化所遭遇的阻力相对较小,因而易于发生语法化。汉语史上很多动源副词,都是在该格式中衍生的。如果及物动词的宾语没有缺位,则该动词可能会向介词的方向转化。

(7)从历史上看,汉语语序背景的不同对动词的语法化具有重要影响,与VPP语序相比,PPV语序格局容易诱发动词语法化。随着PPV优势语序的建立,核心动词线性位置后移,诱导其后成分发生语法化,而大量方所、时间等短语的前移,又强化了动前状态,诱使第一动词语法化为处置标记。

(8)临摹原则体现了语言省力原则的基本要求,是汉语句法配置、信息安排的重要准则。它以—种深沉的、间接的方式促使了动词的语法化并规定着后者的变化方向。

(9)从句子信息结构的安排来看,黏合式连动结构的焦点成分容易被语法化,组合式连动结构的非焦点成分容易被语法化。前者属于“动作—结果”信息结构,后者属于“背景—前景”信息结构。

语言永远处于不断的发展变化之中,这种动态运动既包括共时使用中的变化,也包括历时发展中的变化。要全面、深入、系统

4 汉语动词语法化的多视角研究

地了解语言,就必须探索语言发展中决定变与不变的主要因素和规律。研究语言变化的最佳切入点是语言变异,因为语言的历时演变总是能在语言的共时变异中得到体现,语言的发展是在变与不变的对立统一中进行的。20世纪初的文白转型可以说不仅是汉语的重大变革,也是涉及社会发展和人们思想观念转变以及价值观念更新等诸多方面的文化现象,它深刻而广泛地影响了我们整个民族的思维和言说方式,成为中国文化由古典形态走向现代形态的起点。而汉语动词语法化的演变线索在一定程度上也如实体现了汉语文白转型由量变到质变此消彼长渐趋于分庭抗礼状态的概貌,反映了我们的母语——汉语由文言演变为白话和白话由不登大雅之堂到升堂入室取代文言文的发展过程,且还有很多的发展空间需要我们进一步开拓。在此,我们期待着李永君将此力作的出版作为一个新的起点,再接再厉,在这一研究领域“百尺竿头,更进一步”,有更多的开拓和更多的成果问世。

2013年11月于上海师范大学

目 录

第一章 绪 论	(1)
1.1 共时语法化、历时语法化、接触语法化	(2)
1.2 单向性原则和反语法化	(7)
1.3 语法化的连续性和离散性	(8)
1.4 语法化和虚化	(10)
1.5 语法化的研究层面	(12)
1.6 语法化的研究内容	(14)
1.7 既有研究成果概述	(15)
1.8 基本语料	(19)
1.9 写作目的、基本结构和研究方法	(20)
第二章 动词语法化的认知、语用和语义基础	(22)
2.1 虚词与现实的同构关系	(22)
2.2 动词语法化的一般认知解释	(26)
2.3 句法临摹和动词的语法化	(43)

2 汉语动词语法化的多视角研究

2.4	信息焦点与动词的语法化·····	(50)
2.5	主观化和动词的语法化·····	(56)
2.6	“省力原则”在动词语法化中的体现·····	(77)
2.7	动词词义虚化过程中的义素变化·····	(93)
2.8	共现谓词的语义与动词的语法化·····	(109)
2.9	共现名词的语义与动词的语法化·····	(138)
2.10	语义相宜性和动词的语法化·····	(147)

第三章 动词语法化的句法阐释····· (149)

3.1	汉代以后的语法环境与动词的语法化·····	(149)
3.2	汉语语序的历史变化和动词的语法化·····	(158)
3.3	句法约束与动词的语法化·····	(168)
3.4	“一个动词核心”的句法限制与动词的语法化·····	(180)

第四章 汉语动词语法化的致变因素····· (189)

4.1	重新分析·····	(189)
4.2	语法类化·····	(198)
4.3	语法环境的变化·····	(204)
4.4	语序和移位·····	(208)
4.5	“一个动词核心”句法限制规则·····	(211)
4.6	临摹原则·····	(211)
4.7	引申和隐喻·····	(212)
4.8	转喻在句法中的体现及其对动词语法化的作用·····	(216)
4.9	句法结构的语义相宜性·····	(224)
4.10	频率重复机制·····	(226)
4.11	篇章语用·····	(229)

第五章 动词语法化对汉语语法系统的影响	(234)
5.1 句法结构的解体和重建	(234)
5.2 语法标记与汉语意合机制的弱化	(243)
5.3 语序和类型学的变化	(251)
第六章 动词语法化的典型个案考察	(258)
6.1 “了”	(258)
6.2 “着”	(265)
6.3 “过”	(272)
6.4 “得”	(278)
6.5 “看”	(284)
6.6 “把”	(290)
结 语	(299)
主要参考文献	(304)
后 记	(315)

第一章 绪 论

对于一个共时的语法系统来说,无论是基于形态句法规则的语法型语言,还是基于语义句法规则的语义型语言,其语法标记、语法形式、语法手段、语法范畴等语法要素的产生或发展,都经历了一个复杂的语法化过程。语法化是促成一种语言的语法产生、发展和不断更新的根本机制,是进行宏观语法系统调节和微观句法整合的重要杠杆。没有语法化,就没有语法。同样,汉语也经过了这样的一个发展过程。在汉语语法共时结构框架内,虚词与语序作为两种最基本的语法手段,共同构建了汉语语法范畴的形式表达系统。与语序相比,虚词具有更独特的功能特征和结构价值,在汉语语法体系内具有不可替代的地位。

从汉语历史的角度看,这些具有独特功能价值的虚词大都由实词衍化而来,尤其是由动词语法化而来的介词和动态助词,赋予汉语以富有个性的标记色彩和形式特征。从动词发展变化的角度看,一方面,动词的语法化产生了大量的虚词;另一方面,作为结构体句法语义连接的核心,动词的变化必然会引起结构的调整,进而使语法系统呈现出历史性的差异。因此,基于动词在句法结构中

2 汉语动词语法化的多视角研究

的核心地位和虚词在语法形式表达系统中的重要作用,我们以“动词—虚词”作为参数,通过考察语言中结构规则、表达形式的历史变化,对汉语动词语法化问题进行分析 and 阐释。

语法化原属于历史语言学的研究题材,20 世纪七八十年代以后,许多语言学家以语法化来研究共时的语言结构,通过共时向历时的回溯,来解释语言结构、句法规则和表达形式的生成过程和机制,发展出带有各种研究倾向和个性风格的语法化理论。就汉语来说,语法化是一个既传统又充满现代色彩的学术课题。早在我国古代训诂文献中,就存在着许多类似语法化的研究资料,训诂家在古代经传的董理注释过程中,非常注重揭示文献语言的虚化成分,铸就了汉语历史悠久的虚词研究传统。汉语是一种古老又具有鲜明个性的语言,在长期的发展过程中,产生了大量词汇语法化的成果,使汉语呈现出某种程度的形式化特征以及阶段性的个性特点,为汉语语法化的研究积累了丰富的语言材料。尤其是动词的语法化,不但衍生了一批特征突出的形式标记,创造出新的表达形式和手段,还在一定程度上改变了句法结构的性质,弱化了汉语语法表现的意合机制。因此,对动词语法化问题的研究是汉语语法史研究的一项重要课题。

1.1 共时语法化、历时语法化、接触语法化

语法化是指语言的一种演变过程或现象,即语法形式、语法范畴等语法要素产生、形成和发展的过程。换个角度看,语法化也是一种语义赋形,伴随着语义的抽象化和范畴化,其成果要通过表层形式来呈现和固化。根据研究倾向和关注角度的不同,语法化可分为三种类型:共时语法化、历时语法化和接触语法化。

1.1.1 共时语法化

共时语法化一般关注的是语法中的意义、范畴从何而来^①，主要考察语言共时因素之于语法化的作用，研究语义范畴和语用功能如何被语法形式表征的问题。认为每个语法范畴的背后，都有一个功能调节的过程，如篇章行为凝固为句法行为，语境法则抽象为语法规则，包括篇章语义的语法化、信息结构的语法化、言语行为的语法化和篇章单位的句法化等。如“我让你+V”格式，其语义表达具有因不满而排斥、否定的意念，蕴含一种消极禁止的言语行为义。该语义不是由“让”直接赋予，而是在特定的语境（反语）下篇章语义凝固的结果，语言则以特定的格式把这种特殊的语义固定下来。示例如下：

①我让你哭！（语境：孩子哭个不停，言者不胜其烦。字面义：让孩子哭。言语义：不让孩子哭。构式义：反对、禁止。）

②我让你笑！（语境：对方笑个不停，言者不堪其扰。字面义：让对方笑。言语义：不让对方笑。构式义：反对、禁止。）

所谓语法化的共时和历时，只是研究者关注的角度不同，本质上是一个问题的两个方面。语法化是一个过程，其结果则以共时的面貌展示出来，但其中一般浓缩了历时的因素。

有一种特殊的情况，与以上共时语法化有所不同，即复句的紧缩化和单句的短语化，它们主要是句法形式之间的转化，关注的重点不是语义和范畴。如单句的短语化，指的是被另一个更大的结构所包容时，句子语调消失降级为一个短语结构。比如，王力先生认为句子的伪语化是古代汉语句法的重要手段，并分析了两种结构形式。^② 如：

① 参见刘丹青：《语序类型学与介词理论》，商务印书馆 2003 年版，第 83 页。

② 参见王力：《汉语史稿》，中华书局 1980 年版，第 395 页。

①始臣之解牛之时,所见无非全牛者。(《庄子·养生主》)

②吾所以说吾君者,横说之,则以诗书礼乐;从说之,则以金板六弢。(《庄子·徐无鬼》)

例①第一个“之”的作用就是把句子形式“臣解牛”伪语化,例②“所以”的作用是把“吾说吾君”伪语化。这种情况虽然与上述篇章和语用的语法化不同,但却是因表达的需要所造成的句法单位的降级,因此我们也将之划归为共时语法化的研究范畴。

1.1.2 历时语法化

历时语法化关注的焦点是语法中的形式因素,研究的对象是语法单位在历史发展过程中的语法化,如句法融合、实词的标记化和短语的词化。句法融合指一个句法结构经过重新整合,其边界消失、迁移或边界关系改变,使结构的句法紧密度提高,语序自由度降低,从而形成新的结构形式。句法融合的过程必然伴随着实词的语法化,因为后者一般要在特定的句法结构内才能发生。最常见的句法融合发生在连动结构:

I V_1P+V_2 II V_1+V_2

我们把 I 叫作“组合式连动结构”,两个动词之间有其他成分;把 II 叫作“黏合式连动结构”,两个动词之间没有其他成分。连动式句法结构松散,结构化程度低,因而容易发生重新分析,结构 I 融合为状动结构, V_1 语法化为介词;结构 II 融合为动补结构, V_2 进一步语法化为动态助词。句法结构的融合从另一个角度来看就是连动关系的消失。如:

①a. 稚子朝未饭,把竿逐鸟雀。(储光羲《田家杂兴》)

b. 数数频将业剪除,时时好把心调伏。(《敦煌变文集校注·解座文汇抄》)

②a. 或如飞鸟,腾空来坐,食了飞去。(《太平广记》卷一三)

b. 吃了饭,无些子意智。《《古尊宿语录》卷九)

③a. 十字街头醉翁子,扶起来与伊系绦。《《古尊宿语录》卷四五)

b. 一时间肚疼起来,待我去营中略睡一睡。《关汉卿《尉迟恭单鞭夺槊》)

例①a“把+N+V+N”是连动结构,句法融合后转化为状动结构,动词“把”语法化为介词,如b“把心调伏”。例②a“V+了”也是连动结构,先融合为动补结构,然后进一步融合,“了”语法化为动态助词,标记实现的时体意义,如b“吃了饭”。例③a“V+起来”是动补结构,“起来”是动词,表示动作的趋向;在b例中,“起来”失去实体义,表示动作的开始,在功能上类似于一个时体标记。

可以看出,句法融合的结果能导致实词的标记化。实词的标记化就是指,一个实体成分其实体义被逐步消解而生成范畴化的语义,从一个词汇成分转化为一个语法标记的现象和过程。从历史上看,一个虚词其范畴化语义即语法意义的形成过程,也就是该词态的动态衍生过程。

句法融合也能促进结构序列(短语)或非结构序列的词化,包括两种情况:一是凝固为复音实词,二是凝固为复音虚词。如第二种情况:

①大人之忠俭者,从而与之。泰侈者,因而毙之。《《左传·襄公三十年》)

②七十者衣帛食肉,黎民不饥不寒,然而不王者,未之有也。《《孟子·梁惠王上》)

以上“从而”、“因而”、“然而”还不是虚词,只是一种由两个邻接成

分组成的非结构序列。^① 这种非结构的词化现象发生的机制比较独特,详见 4.11.1。

1.1.3 接触语法化

语言演变有两种情形:一是演变发生在一种语言的系统之内;二是受另一种语言系统的影响,通过接触发生语法变化。就后者来说,语法系统之间的影响有四种情况:(1)语法借用。主要体现为虚词和词缀的借用,如元代汉语表假设的后置词“呵”,就是蒙古语接尾助词-[B]ASU 的音译借用^②。(2)语序同化。比如,壮侗语的领属语与核心名词的固有语序是 NG,在汉语 GN 语序的诱引下,已有部分 NG 实例转型为 GN;回辉话则由 VSO 语序转变为 SVO 语序,实现了完全同化。(3)结构复制。一种语言从另外一种语言中复制语法结构式,如南方民族语言中的“V 不 C”、“VV”、“V 不 V”等,都直接来源于汉语的有关语法框架。(4)接触语法化。如南方民族语言补语标记、工具介词的产生,都是在与汉语的接触中语法化的结果。^③

所谓接触语法化,根据吴福祥的观点,可分为两种情况:一种是通常性接触引发的语法化,一种是复制性语法化。^④ 如果模式语里存在某种演变模式(语源>结果),并且这种演变模式被复制到对象语,这一类的语法化即复制性语法化;如果模式语里没有这种演变模式,对象语只是根据普遍的语法化策略,利用自己语言中

① “从而”、“因而”、“然而”在未词化前,只是从句子中截取的邻接成分,内部没有结构和语义关系,算不上作为语法单位的短语。

② 参见余志鸿:《元代汉语的后置词系统》,载《民族语文》1992年第3期。

③ 参见吴福祥:《语法化的新视野——接触引发的语法化》,载《当代语言学》2009年第3期。

④ 参见吴福祥:《语法化的新视野——接触引发的语法化》,载《当代语言学》2009年第3期。